

## Tige nitrurée

## 1 - Conditions de montage

- Les appareils doivent être implantés impérativement tige en bas.
- Les appareils ne doivent subir aucune contrainte latérale.
- Attention aux appareils à chape, jeux de fonctionnement sur l'axe 0.3 à 0.5mm, jeux de fonctionnement de chaque côté de la chape 0.5 à 1mm.
- Dans le cas de projection de particules, protéger obligatoirement la tige.
- Eviter si possible l'utilisation des appareils en tarage maxi.
- Dans le cas où le tube est repeint, protéger soigneusement la tige. Ne pas utiliser de solvant pour le nettoyage de la tige.

## 2 - Précautions de montage

- Protéger les tiges contre les coups, les éclaboussures d'arc électrique, les étincelles de meulages, la peinture, les produits corrosifs...
- Ne pas serrer les tiges avec une pince ou un étau sans utiliser des mors de protection en plomb, aluminium ou cuivre.
- Attention à l'utilisation des infra-rouge (température maxi 80 °C).

## 3 - Condition d'utilisation

- Température d'utilisation -30 °C à +80 °C
- Nombre d'allers-retours minute : 5 maxi
- Tenue à l'endurance 30.000 cycles en moyenne. Perte de caractéristiques après l'endurance 15 % maxi
- Température de référence : 20 °C. Variation de poussée due à la température 1 % pour 3 °C

## 4 - Condition de stockage

- Pour une durée maxi de 3 mois, les appareils peuvent être stockés à l'horizontale dans un local à température ambiante.
- Pour un stockage plus long ou dans un pays chaud, prévoir le stockage tige en bas.

## Stem nitrided

## 1 - Mounting conditions

- Gas spring must be installed with the rod down.
- They must not be subject to any lateral stress. Special attention must be paid to gas springs equipped with an eyelet : clearance on the axis = 0.3 to 0.5 mm ; clearance each side of the eyelet = 0.5 to 1 mm.
- The rod must be protected from any flying particle.
- If possible, gas springs should not be used at their maximum rating.
- If the tube is repainted, take care to protect the rod (see paragraph 2), and do not use solvents to clean it.

## 2 - Mounting precautions

- Protect the rod from blows or shocks, sparks from an electric arc, grinding machine, corrosive products, paint.
- Never grip the rod with pliers or in a vice without using protective lead, aluminium or copper jaws.
- Take care when using infrared devices (maximum temperature : +80°C)

## 3 - Operating conditions

- Operating temperature range : -30°C to +80°C
- Maximum number of cycles (full reciprocating motion) min : 5
- Endurance behavior : average of 30.000 cycles. Maximum performance loss after endurance limite / 15% (endurance varies as a function of the stroke and rating)
- Reference temperature : 20°C. Trust variation due to temperature : 1% for 3°C.

## 4 - Storage before use

- Gas springs may be stored horizontally at ambient temperature for up to three months.
- For longer storage periods, or in hot climates, they must be stored vertically with the rod down.

